

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

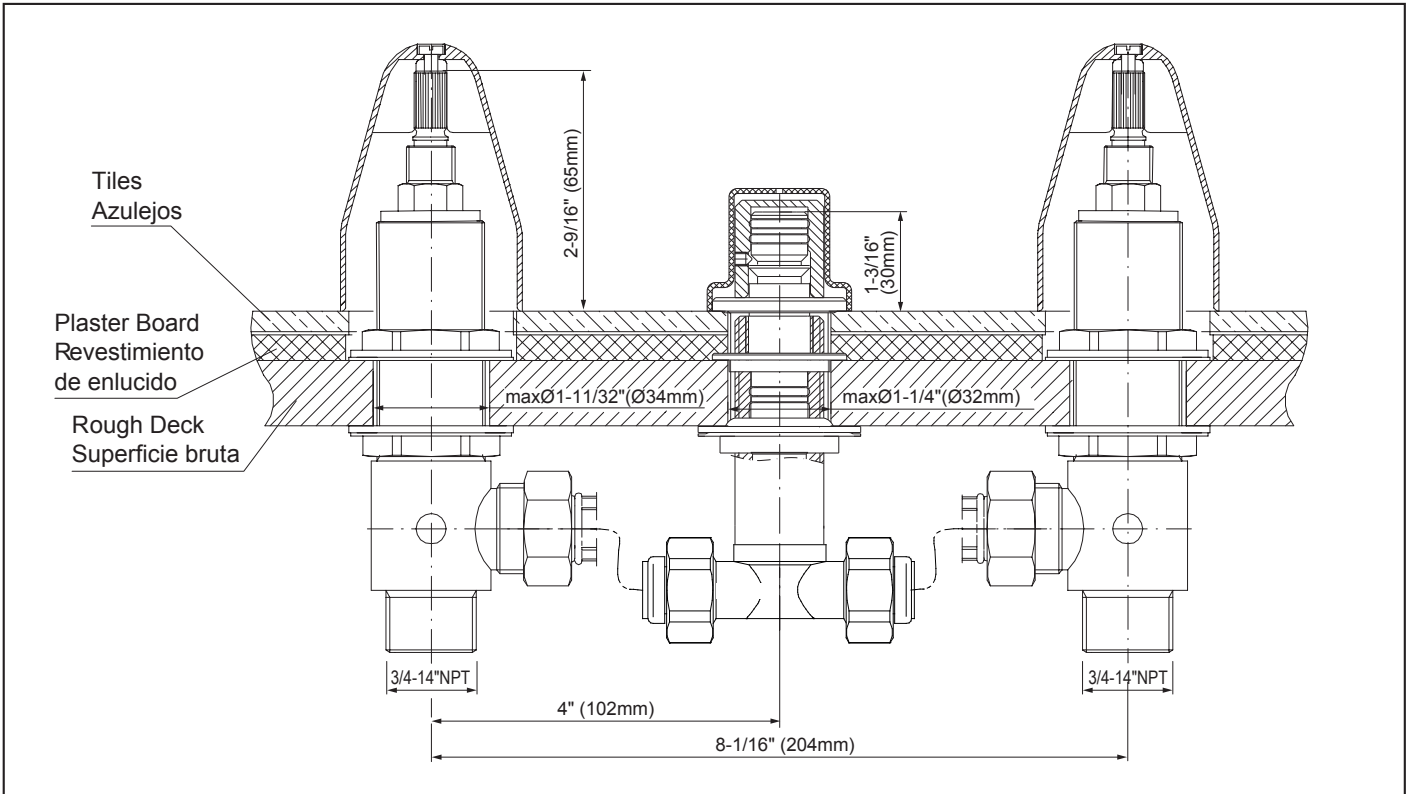
ESPAÑOL

ATTENTION!

Please decide on the trim model before installation of the rough valve on the rough deck as the different trim set require different height of the height protruding from the deck.

ATENCIÓN!

Antes de empezar el montaje en una superficie bruta es necesario seleccionar el modelo de acabado, ya que todos los conjuntos de acabado requieren otra altura que sale por encima de la superficie.



ENGLISH

ESPAÑOL

R1	SPOUT SHANK WITH O-RING SEAL	EL TUBO ENROSCADO DEL GRIFO CON EMPAQUETADURA DE ANILLO
R2	FLANGED NUT (2 PCS)	TUERCA CON BRIDA (2 PIEZAS)
R3	WASHER (2 PCS)	ARANDELA (2 PIEZAS)
R4	T-CONNECTION	CONEXIÓN „T”
R5	FLEXIBLE HOSE 11-13/16”(300mm) (2 PCS)	MANGUERA FLEXIBLE 11-13/16”(300mm) (2 PIEZAS)
R6	VALVE BODY (2 PCS)	CUERPO DE VÁLVULA (2 PIEZAS)
R7	FLANGED NUT (4 PCS)	TUERCA CON BRIDA (4 PIEZAS)
R8	METAL WASHER (4 PCS)	ARANDELA DE METAL (4 PIEZAS)
R9	WASHER (4 PCS)	ARANDELA (4 PIEZAS)
R10-R	RIGHT CARTRIDGE (clockwise opening)	CARTUCHO DERECHA (se abra hacia la derecha)
R10-L	LEFT CARTRIDGE (counterclockwise opening)	CARTUCHO IZQUIERDA (se abra hacia la izquierda)
R11	VALVE PLASTER GUARD (2 PCS)	PROTECTOR DEL YASO DE VÁLVULA (2 PIEZAS)
R12	PLUG OF SPOUT SUPPLY CONNECTION	TAPÓN DEL SUMINISTRO DE CONEXIÓN DEL GRIFO
R13	PLUG OF SPOUT SHANK	TAPÓN DEL TUBO ENROSCADO DEL GRIFO
R14	SCREW	TORNILLO
R15	FLANGE NUT OF SPOUT	TUERCA CON BRIDA
R16	SPOUT PLASTER GUARD	PROTECTOR DEL YESO DE GRIFO
K1	5/16” (8mm) HEX KEY	LLAVE ALLÉN 5/16” (8mm)
K2	15/64” (2mm) HEX KEY	LLAVE ALLÉN 15/64” (2mm)

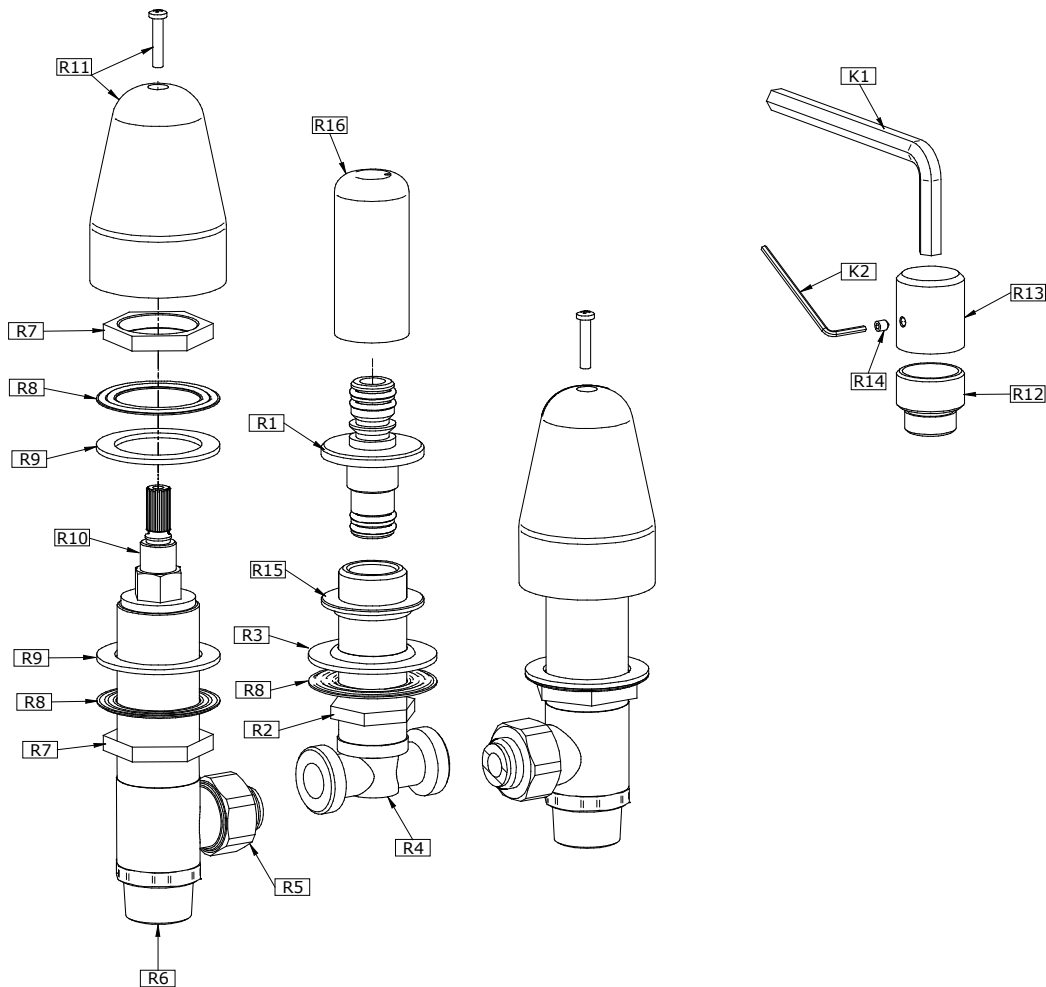


FIG. 1

**Installation on rough (unfinished) deck
Montaje en una superficie cruda (no acabada)**

ENGLISH

PREPARATION

Before you begin please make sure that you have read and understood the instructions. In case of any doubts or questions please call Graff Faucets Hotline **1-800-954 - GRAF**.

- Install or relocate the water supplies as needed.
- Protect the surfaces of the bath/deck during installation.
- Ensure that holes drilled into the deck are not oversized. The spout and valves require adequate base material strength and maximum contact area with the deck.
- The diameter of the spout hole should be 1-1/4" (32 mm) maximum.
- The diameter of the valve holes should be 1-11/32" (34 mm) maximum.

The **fig. 1** shows the rough valve already assembled on the rough deck with the tiles put on.

ESPAÑOL

PREPARACIÓN

Antes de empezar el montaje es necesario consultar el contenido del presente manual. En caso de cualquier duda o pregunta es necesario llamar a la atención al cliente de la empresa Graff Faucets al número **1-800-954 - GRAF**.

- Cuando sea necesario conducir o transportar la instalación de agua.
- Durante el montaje preservar la bañera/superficie.
- Es necesario fijarse en que las perforaciones en la superficie no fueran demasiado grandes. El hormigón y las válvulas requieren un suelo respectivamente fuerte y mayor superficie de contacto con la superficie.
- El diámetro de la perforación para el hormigón no debe ser mayor que 1-1/4" (32 mm).
- El diámetro de las perforaciones para válvulas no debe ser mayor que 1-11/32" (34 mm).

Fig. 1 presenta la válvula montada en una superficie bruta cubierta de azulejos.

NOTE: Please decide on the trim model before installation of the rough valve on the rough deck as the different trim set require different height of the height protruding from the deck.
NOTA: Antes de empezar el montaje en una superficie bruta es necesario seleccionar el modelo de acabado, ya que todos los conjuntos de acabado requieren otra altura que sale por encima de la superficie.

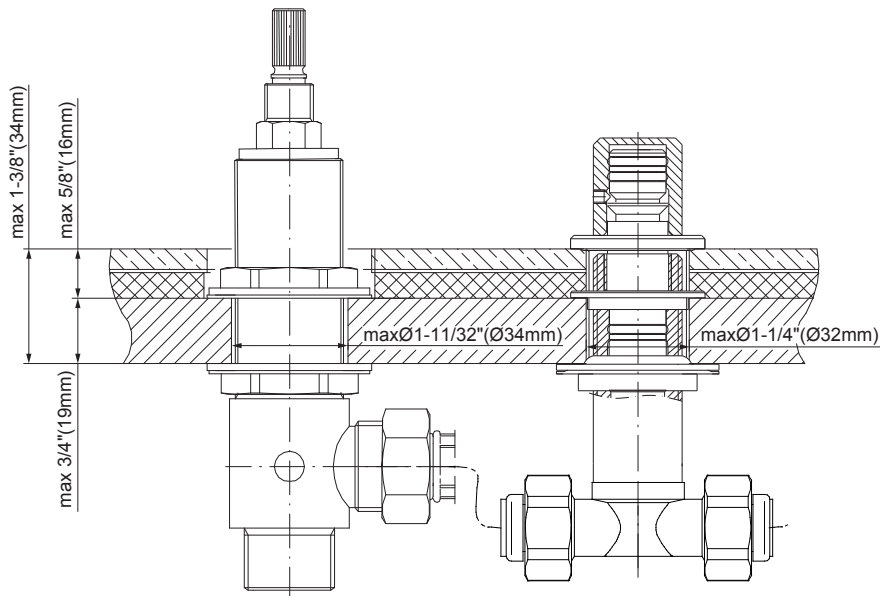


FIG. 2

ENGLISH

ESPAÑOL

SPOUT CONNECTOR INSTALLATION

MONTAJE DEL MANGUITO DE HORMIGÓN

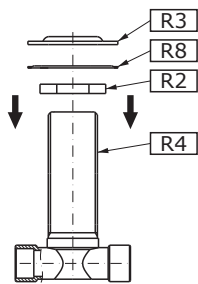


FIG. 3A

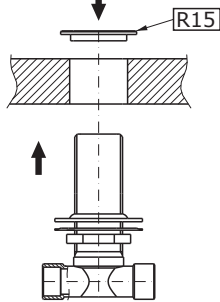


FIG. 3B

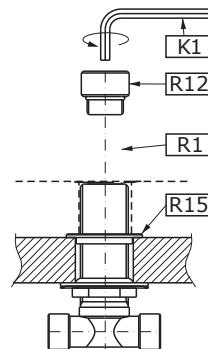


FIG. 3C

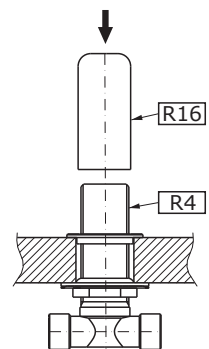


FIG. 3D

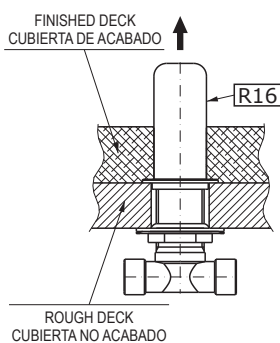


FIG. 3E

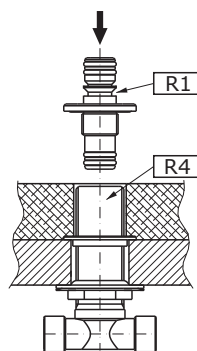


FIG. 3F

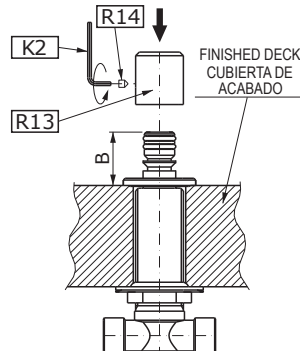


FIG. 3H

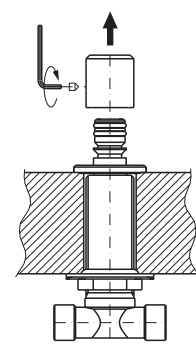
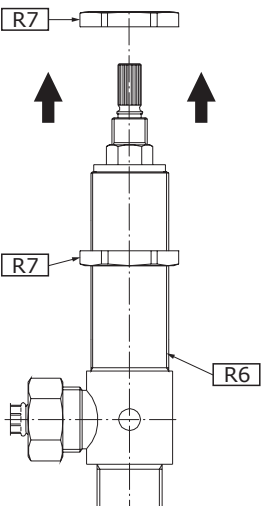
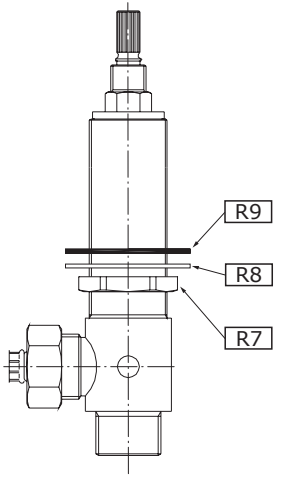
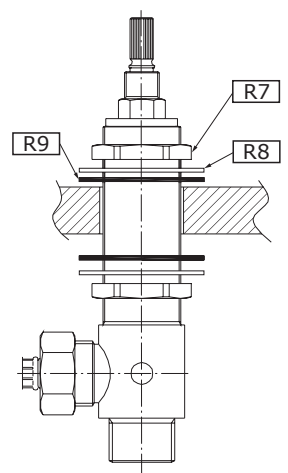
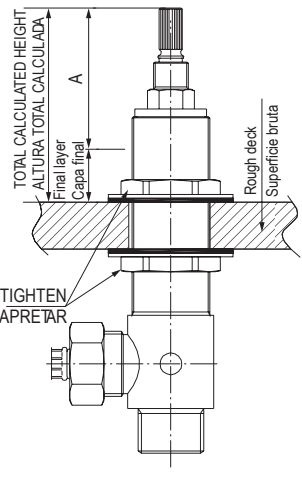
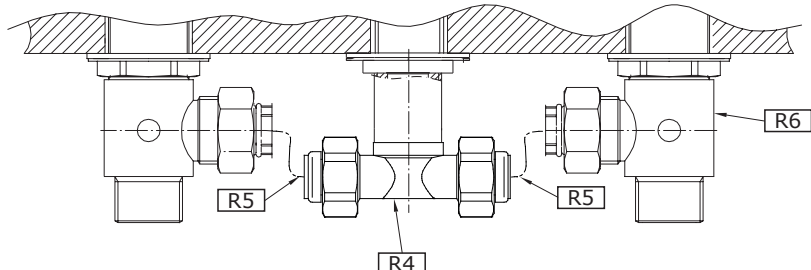
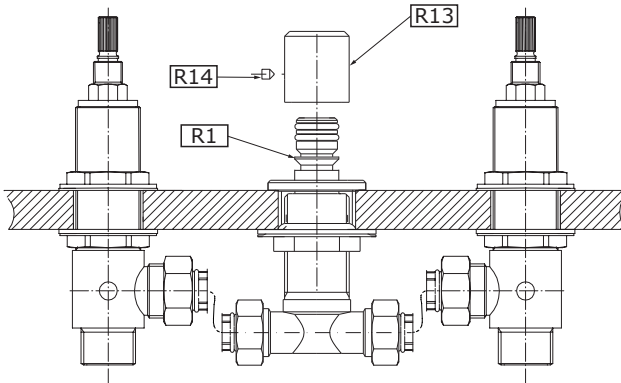


FIG. 3I

ENGLISH		ESPAÑOL	
VALVE INSTALLATION		MONTAJE DE VÁLVULAS	
 <p>FIG. 4A</p>	 <p>FIG. 4B</p>	 <p>FIG. 4C</p>	 <p>FIG. 4D</p>

ENGLISH		ESPAÑOL	
HOSE CONNECTION		CONEXIÓN DE MANGUERAS	
			
FIG. 5			

	FIG. 6
--	---------------

ENGLISH

OPERATION OF VALVE CHECK

WARNING: Risk of personal injury. Wrap a towel around the connector plug to prevent water spray. Water will purge from the connector when you remove the plug.

- Place the plug on top of the spout connector. Secure it with the two set screws as shown in **fig. 6**
- Ensure that the valves are closed (cold = fully counterclockwise; hot = fully clockwise).
- Turn on the main water supply **SLOWLY** and check the complete installation for leaks with the valves closed and open.
- Repair leaks as needed.
- Close both valves and turn off the main water supply.
- Holding the plug by hand carefully loosen the set screws at the plug to remove pressure. Take out the plug.
- Install cardboard plaster guards over both valves and the spout connector.
- The valve rough is ready for tile build-up.

ESPAÑOL

COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE VÁLVULAS

AVISO: Existe el riesgo de deteriorar el cuerpo. Envolver el tapón del manguito con toalla. Esto permitirá prevenir el esparcimiento de agua. Al sacar el tapón el agua saldrá del manguito.

- Situar el tapón en la parte superior del manguito de hormigón. Fijar con dos tornillos de presión según se ha mostrado en la **fig. 6**
- Comprobar que las válvulas están atornilladas (válvula de agua fría = en sentido contrario a las agujas del reloj; válvula de agua caliente = en sentido de las agujas del reloj).
- **POCO A POCO** activar la entrada de agua y comprobar que toda la instalación es hermética cuando las válvulas están cerradas y abiertas.
- Obturar cuando sea necesario.
- Cerrar las dos válvulas y cerrar la admisión de agua.
- Manteniendo con la mano el tapón, aflojar con cuidado los tornillos de presión del tapón para desellar. Sacar el tapón.
- Encima de las válvulas y del manguito de hormigón situar protecciones de cartón que protegen contra el enlucido.
- Encima de las válvulas se pueden poner ahora los azulejos.

ENGLISH

CARE AND MAINTENANCE / WARRANTY

- Your *Graff* valve is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.
- Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

CUIDADO Y MANTENIMIENTO / GARANTÍA

- Su válvula de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.
- Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Lláme sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

www.graff-designs.com

All dimension and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.